

بسم الله الرحمن الرحيم



مصرف الإمارات الإسلامي
EMIRATES ISLAMIC BANK

(شركة مساهمة عامة)

المركز الرئيسي

الطابق ٣، مبنى رقم ١٦

المدينة الطبية، دبي

هاتف: ٣٨٣٤٧٧٧ (٤) ٩٧١ +

فاكس: ٣٥٨٢٣٨٦ (٤) ٩٧١ +

ص.ب: ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة

الموقع الإلكتروني: www.emiratesislamicbank.ae

البيانات المالية المرحلية الموحدة
الموجزة (غير مدققة)

لفترة التسعة أشهر المنتهية
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

صفحة	المحتويات
١	تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
٢	بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٣	بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٤	بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
٢٢ - ٧	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إلى السادة مجلس إدارة بنك الإمارات الإسلامي (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لبنك الإمارات الإسلامي ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") التي تتألف من بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ والبيانات المرحلية الموحدة للإيرادات والإيرادات الشاملة لفترة الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والبيانات المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية ذات العلاقة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها. إن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، والبيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، قد تمت مراجعتها وتدقيقها على التوالي من قبل مدقق حسابات آخر وقد احتوت تقاريره المؤرخة في ٢١ أكتوبر ٢٠١٢ و ٣٠ يناير ٢٠١٣ على إستنتاجات غير متحفظة بشأن تلك البيانات المالية.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الإعتقاد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

التوقيع:

جوزيف مورفي

شريك

رقم القيد : ٤٩٢

٢٣ أكتوبر ٢٠١٣

دبي، الإمارات العربية المتحدة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان المركز المالي المرحلي الموحد الموجز

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

مدققة	غير مدققة	إيضاح	الموجودات
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		
ألف درهم	ألف درهم		
٢,٠٠٤,٦٩٥	٢,٦٣٨,٤٥٦		نقد، وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١٠,٩٢٢,٢٦٣	١٠,٢٤٢,٨٠٥	٣	مستحق من بنوك
١٩,٨٢٥,٤٧١	٢٠,٧٣٧,٧٢٨	٤	ذمم أنشطة تمويلية مدينة
٢,٩١١,٣٨١	٢,٢٦٠,٧٤٧	٥	استثمارات
١,١١٩,١٣٣	١,١٤٦,٠١٨	٦	استثمارات عقارية
١٢٤,٨٣١	٣٥٨,٩٦٦		قبولات للمتعاملين
٢٤٧,١٩٥	٤٩٣,٥٥٠		مصرفات مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى
١٠٨,٧٩١	١٠٦,٩١٠		عقارات ومعدات
٣٧,٢٦٣,٧٦٠	٣٧,٩٨٥,١٨٠		إجمالي الموجودات
			المطلوبات
٢٥,٦٧٣,١٨٤	٢٧,١٢٧,٢٢٥	٧	حسابات المتعاملين
٣,٠٢٣,٩٦٤	٤٧٤,١٢٧	٨	مستحق لبنوك
٣,٦٧٣,٠٠٠	٣,٦٧٣,٠٠٠	٩	صكوك مستحقة الدفع
١٢٤,٨٣١	٣٥٨,٩٦٦		قبولات للمتعاملين
١,٠٦١,٥٩٤	١,٠٤٧,٣٣٩		مطلوبات أخرى
٣,٢٩١	-		زكاة مستحقة الدفع
١,٠٨١,٨٧٢	١,٠٨١,٨٧٢	١٠	وكالة استثمارية
٣٤,٦٤١,٧٣٦	٣٣,٧٦٢,٥٢٩		إجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
٢,٤٣٠,٤٢٢	٣,٩٣٠,٤٢٢	١١	رأس المال
٢١٤,٩٨٧	٢١٤,٩٨٧		احتياطي قانوني
١٢٠,٧٦٦	١٢٠,٧٦٦		احتياطي عام
٦٦,٦٣٢	٢٧,٥٦٤		إحتياطي القيمة العادلة
(٢٥٤,٠٥٩)	(١١٤,٢٨٣)		خسائر متراكمة
٢,٥٧٨,٧٤٨	٤,١٧٩,٤٥٦		إجمالي حقوق المساهمين
٤٣,٢٧٦	٤٣,١٩٥	١٢	حصص غير مسيطرة
٢,٦٢٢,٠٢٤	٤,٢٢٢,٦٥١		إجمالي حقوق الملكية
٣٧,٢٦٣,٧٦٠	٣٧,٩٨٥,١٨٠		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
٤,٤٧٢,٠٤٧	٥,٣٧٠,٧٨٥		الالتزامات والمطلوبات الطارئة

تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للإصدار من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٣ أكتوبر ٢٠١٣ ووقعها نيابة عنه:

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
٥٥١,٦٧٤	٨٧٨,٨٦٣	٢٠٣,١٠١	٣١٤,٢٦٥		الإيرادات
٣٧,٤٣٣	٨٤,٤١٢	٩,٠٤٦	٢٠,٣٨٦		إيرادات من أنشطة تمويلية، صافية
٢٠٤,٨٩٠	٢٣٩,٢٢٧	٨٠,١٦٧	٧٧,٨١١		إيرادات من استثمارات في أوراق مالية، صافية
٢,٦٠٤	٢,٤٧٤	(٤٨٠)	٩٢٠		إيرادات من الشركة القابضة للمجموعة، صافية
١٧١,٤١٨	١٦٩,٦٥٢	٤٧,٥٨٩	٥٢,٣١٠		إيرادات عقارية، صافية
١٥,٩٥٩	٣٢,٣٤٢	٨,٧١٢	١١,٦٣٧		إيرادات عمولات ورسوم، صافية
٩٨٣,٩٧٨	١,٤٠٦,٩٧٠	٣٤٨,١٣٥	٤٧٧,٣٢٩		إيرادات تشغيلية أخرى، صافية
					إجمالي الإيرادات
(٢٨٥,٠٩٠)	(٤٦٠,٣٠٩)	(١٠١,٩٢٢)	(١٦٢,٥٣٧)		المصروفات
					مصروفات عمومية وإدارية
(٢٨٥,٠٩٠)	(٤٦٠,٣٠٩)	(١٠١,٩٢٢)	(١٦٢,٥٣٧)		إجمالي المصروفات
٦٩٨,٨٨٨	٩٤٦,٦٦١	٢٤٦,٢١٣	٣١٤,٧٩٢		صافي الإيرادات التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة والتوزيعات
(٤٦٣,٦٥٦)	(٥١٧,٣٢١)	(١٥٨,٦٣٩)	(٢٠٩,٤٦٩)		مخصصات انخفاض القيمة، صافية من التحصيلات
٢٣٥,٢٣٢	٤٢٩,٣٤٠	٨٧,٥٧٤	١٠٥,٣٢٣		صافي الإيرادات التشغيلية
(٢٧٦,٩٨٢)	(٢٨٩,٦٤٥)	(٩٥,٢٧٦)	(٧٦,٦٤٩)		حصة المتعاملين من الأرباح و توزيعات حملة الصكوك
(٤١,٧٥٠)	١٣٩,٦٩٥	(٧,٧٠٢)	٢٨,٦٧٤		صافي أرباح / (خسائر) الفترة
					عائدة إلى:
(٤١,٦٦٩)	١٣٩,٧٧٦	(٧,٦٧٥)	٢٨,٧٠١		مساهمي المصرف
(٨١)	(٨١)	(٢٧)	(٢٧)		الحصص غير المسيطرة
(٤١,٧٥٠)	١٣٩,٦٩٥	(٧,٧٠٢)	٢٨,٦٧٤		صافي أرباح / (خسائر) الفترة
(٠,٠١٧)	٠,٠٤٠	(٠,٠٠٣)	٠,٠٠٨	١٣	ربح / (خسارة) السهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
(٤١,٧٥٠)	١٣٩,٦٩٥	(٧,٧٠٢)	٢٨,٦٧٤
صافي أرباح / (خسائر) الفترة			
٣٧,٦٦٤	(٢١,١٦٣)	٢٣,٢٨٨	١,٩٧١
-	(١٧,٩٠٥)	-	٥,٧١٠
لتغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع صافي التغير في القيمة العادلة صافي المحول الى الأرباح والخسائر			
(٤٠,٨٦)	١٠٠,٦٢٧	١٥,٥٨٦	٣٦,٣٥٥
إجمالي الإيرادات / (الخسائر) الشاملة للفترة			
عائدة إلى:			
(٤٠,٠٥)	١٠٠,٧٠٨	١٥,٦١٣	٣٦,٣٨٢
(٨١)	(٨١)	(٢٧)	(٢٧)
(٤٠,٨٦)	١٠٠,٦٢٧	١٥,٥٨٦	٣٦,٣٥٥
مساهمي المصرف الخصص غير المسيطرة			

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة.
إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموحد الموجز (غير مدققة)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	إيضاح ألف درهم	
(٤١,٧٥٠)	١٣٩,٦٩٥	صافي أرباح / (خسائر) الفترة
تسويات :-		
٤٣١,١٤٢	٤٢٦,١٩١	مخصصات انخفاض ذمم أنشطة تمويلية مدينة، صافية
٣٢,٥١٤	٩١,١٣٠	مخصصات انخفاض استثمارات، صافية
(٢,٥٣٧)	(١٥,٩٦٧)	إيرادات توزيعات الأرباح
(١,٤٤٢)	(١٦,٥٥٨)	أرباح بيع استثمارات
٧,٩٧٣	(٤,١٥٨)	أرباح غير محققة من القيمة العادلة للاستثمارات في أوراق مالية من خلال الأرباح والخسائر
٢٠,١٠٨	٢١,٥١٣	استهلاك استثمارات عقارية
١٣,٥٧٠	١٤,٨٤٧	استهلاك موجودات ثابتة
٤٥٩,٥٧٨	٦٥٦,٦٩٣	أرباح التشغيل قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(٤٦,٣٣٩)	(٣٠٣,٢٣٦)	التغيرات في الاحتياطي لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
(٨,١٦٩,٤٧٤)	١,٣٨٩,١٨٣	التغيرات في المستحق من الشركة القابضة للمجموعة
(٢,٦٧٩,٥٩٤)	(١,٣٣٨,٤٤٨)	التغيرات في ذمم الأنشطة التمويلية المدينة
(١٨٩,٨٧٤)	(٢٤٦,٣٥٥)	لتغيرات في المصروفات المدفوعة مقدما والموجودات الأخرى
١,٦٨٣,٣٢١	١,٤٥٤,٠٤١	لتغيرات في حسابات المتعاملين
٤,٢٨٨,٩٨٦	(٢,٥٦٦,٦٦٧)	التغيرات في المستحق لبنوك
٢٩٥,٦٥٣	(١٤,٢٥٥)	التغيرات في المطلوبات الأخرى
(١,٠٥٣)	(٣,٢٩١)	لزكاة المدفوعة
(٤,٣٥٨,٧٩٦)	(٩٧٢,٣٣٥)	صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية
الأنشطة الاستثمارية		
(٧٣٠,٦٦٣)	(٣٠٧,٠٢٦)	(شراء) استثمارات في أوراق مالية، صافية
٢٣,٧٥٠	٨٤٨,١٧٨	بيع أوراق مالية استثمارية
٢,٥٣٧	١٥,٩٦٧	إيرادات توزيعات أرباح مقبوضة
(٢٦,٢٢٦)	(٤٨,٣٩٨)	لتغيرات في استثمارات عقارية
(٦,٨٢٣)	(١٢,٩٦٦)	صافي التغير في الموجودات الثابتة
(٧٣٧,٤٢٥)	٤٩٥,٧٥٥	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
الأنشطة التمويلية		
٣,٦٧٣,٠٠٠	-	المبالغ المحصلة من إصدار صكوك
-	١,٥٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم جديدة
٣,٦٧٣,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	صافي النقد الناتج عن الأنشطة التمويلية
(١,٤٢٣,٢٢١)	١,٠٢٣,٤٢٠	صافي التغير في النقد وما يعادله
٢,٠٠٩,٧١١	١,٦٠٢,٥٦٠	النقد وما يعادله في بداية الفترة
٥٨٦,٤٩٠	٢,٦٢٥,٩٨٠	النقد وما يعادله في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٠ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة. إن تقرير مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١ الوضع القانوني والأنشطة

تأسس مصرف الإمارات الإسلامي - بنك الشرق الأوسط سابقاً - ("المصرف") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم إمارة دبي كبنك تقليدي ذو مسؤولية محدودة في إمارة دبي بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٧٥، تم إعادة تسجيل المصرف كشركة مساهمة عامة في يوليو ١٩٩٥، وتخضع لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠٠٤، تمت الموافقة على تحويل أنشطة المصرف لتتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، واكتملت عملية التحوّل بتاريخ ٩ أكتوبر ٢٠٠٤ (تاريخ التحوّل)، بعد أن حصل المصرف على الموافقات المطلوبة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والدوائر الحكومية المختصة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

إن المصرف هو شركة تابعة لبنك الإمارات دبي الوطني، شركة مساهمة عامة، دبي ("الشركة القابضة للمجموعة")، كما أن الشركة الأم للشركة القابضة للمجموعة هي مؤسسة دبي للإستثمار وهي شركة المساهم الرئيسي فيها حكومة دبي. إن المصرف مدرج في سوق دبي المالي.

بالإضافة إلى المركز الرئيسي في دبي، يمارس المصرف نشاطه من خلال ٥٠ فرعاً في الإمارات العربية المتحدة، وتشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على الأنشطة الخاصة بالمركز الرئيسي للمصرف وفروعه وشركتيه التابعتين (يشار إليها معا بـ "المجموعة").

نسبة الملكية	الأنشطة	تاريخ وبلد التأسيس	
١٠٠%	خدمات وساطة مالية	٢٦ أبريل ٢٠٠٦، الإمارات العربية المتحدة	• شركة الإمارات الإسلامية للساطة المالية ذ.م.م
٤٠%	استثمار في مشروعات عقارية وتأسيسها وإدارتها	٩ يونيو ٢٠٠٨، الإمارات العربية المتحدة	• شركة إثمار للتطوير العقاري ش.م.خ

يسيطر المصرف على إدارة شركة إثمار للتطوير العقاري من خلال تمتعه بأغلبية الأصوات في مجلس إدارة الشركة.

يقدم المصرف خدمات تمويلية ومصرفية متكاملة ومنتجات متنوعة من خلال أدوات التمويل والإستثمار المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

إن العنوان المسجل للمصرف هو: ص.ب ٦٥٦٤، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢ أسس إعداد البيانات المالية

أ. بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تشتمل هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة السنوية الكاملة المُعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وتجب قراءة هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة إلى ذلك، فإن النتائج لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ لا تعد بالضرورة مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

تم عرض البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (العملة الرسمية للمجموعة) مقربة لآلاف الدراهم.

ب. أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ماعدا الحالات الآتية والتي تم قياسها بالقيمة العادلة:

- قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.
- قياس بعض الإستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٢ أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

ج. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية التي تطبقها المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي نفسها التي قامت بتطبيقها في آخر بيانات مالية سنوية موحدة مدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إن تطبيق التفسيرات الجديدة و المعدلة لمعايير التقارير المالية الدولية ولجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٣ لم يكن له أي تأثير على البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للمجموعة.

د. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية أن تقوم الإدارة باستخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة حيث تقوم بوضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات المالية والإيرادات والمصروفات، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لنفس الأحكام الهامة التي وضعتها الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، وأسس التقدير وعدم التيقن الأساسية التي تم تطبيقها في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

هـ. إدارة المخاطر المالية

إن مبادئ وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة هي نفسها التي تم تطبيقها في البيانات المالية الموحدة المدققة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

و. دمج الأعمال – الاستحواذ على الموجودات المالية وودائع العملاء التابعة لمصرف دبي (ش م ع)

كجزء من إستراتيجية شاملة لإدارة الأعمال المصرفية لاثنتين من المصارف المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية و التابعة لمجموعة بنك الإمارات دبي الوطني فإن أغلبية الموجودات و المطلوبات التابعة لمصرف دبي قد تم نقلها إلى مصرف الإمارات الإسلامي بموجب اتفاقية بيع شراء بتاريخ ٣٠ نوفمبر ٢٠١٢.

وكان الهدف من الدمج إدارة اثنتين من المصارف المتوافقة أعمالها مع الشريعة الإسلامية تحت سقف واحد بطريقة فعالة من حيث التكلفة.

بلغت القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المحددة التي تم الحصول عليها من مصرف دبي ٢,٤٢٣,٢٢٣,٠٠٠ درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (٢,٤٨٤,٢٦٩,٠٠٠ درهم - ٣١ ديسمبر ٢٠١٢).

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٣ مستحق من بنوك

غير مدققة	مدققة	
٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٣	٢٠١٢	ألف درهم
٢٥	٢٥	
٧,٧٤٤,٤٢٢	٧,١٠٦,٩٢٨	
-	٤٩٥,٤٥٠	
٢,٤٢٣,٢٢٣	٢,٨٨٤,٢٦٩	
-	١٥٢,٣٤٤	
١٠,١٦٧,٦٧٠	١٠,٦٣٩,٠١٦	
٧٥,١٣٥	٢٨٣,٢٤٧	
١٠,٢٤٢,٨٠٥	١٠,٩٢٢,٢٦٣	

مستحق من بنوك محلية

حسابات جارية

مراجعات قصيرة الأجل

ودائع متبادلة (بدون أرباح)

مستحق من مصرف دبي (إيضاح رقم ٢ فقرة (و))

أرصدة أخرى لدى الشركة الأم

مستحق من بنوك أجنبية

حسابات جارية

٤ ذمم أنشطة تمويلية مدينة

٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر	
٢٠١٣	٢٠١٢	ألف درهم
١٢,٦٥٣,٨٣٥	٩,٧٠٥,٣٣٣	
٨,٩٢٢,٠٨٨	٨,٨٧٤,١٠٢	
١,٢٨٣,٠٢٧	١,٣١٩,٩٧٨	
١,٠٣١,٣٣١	٢,١٩٣,٠٨٥	
٤٨٤,٧٨٣	٢٤٥,١٤٩	
١٥٧,٥٢١	٨٣,٨٠٥	
٢٢٦,٤٠١	٢٢٧,٣٥٩	
٩٧٩,٥١٩	٩٥٤,٣٦٦	
٢٥,٧٣٨,٥٠٥	٢٣,٦٠٣,١٧٧	
(٢,٠٨٩,٣٨٥)	(١,٣٠٩,٣٤٦)	
(٢,٩١١,٣٩٢)	(٢,٤٦٨,٣٦٠)	
٢٠,٧٣٧,٧٢٨	١٩,٨٢٥,٤٧١	
٤,٢٥٥,٢٥٠	٤,٠٤٧,٩١٢	

مراجعات

إجارة

استصناع

وكالة تمويلية

مشاركة

مضاربة

حسابات جارية مكشوفة مضمونة

مدينو بطاقات إنتمان

ناقصا: إيرادات مؤجلة

ناقصا: مخصصات انخفاض القيمة

إجمالي ذمم أنشطة تمويلية مدينة تعرضت لانخفاض في قيمها

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٤ نم أنشطة تمويلية مدينة (تتمة)

مدفقة	غير مدفقة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٠٠٤٤	٨٠٥١٥	التحليل حسب النشاط الاقتصادي
٣٠٧٠٠٦٩	٣٦٤٠٩٣٩	الزراعة والأنشطة ذات الصلة
٤٦٤٠٩١٢	٤٦٥٠٠٨٤	الصناعة
١٠٠٠٨٠٤٨٢	١٠١٩٢٠٦٣٤	الإنشاءات
١٨٩٠٠٥٨	٢٥٢٠٨٣٩	التجارة
-	٤٢٥٠٨٣٧	المواصلات والاتصالات
١٠٥٠٥٠٧٩٨	١٠٣٩٧٠٤٨٧	هيئات حكومية
١١٠٧٩٧٠٤٢	١٤٠٧٩٨٠٣٨٠	الخدمات
٤٠٨٨٩٠٨٢٥	٤٠٨٣٣٠٧٣٦	الأفراد
٢٠٥٧٣٠٩٣٦	١٠١٠١٠٣٦٠	عقارات
٨٥٤٠٠١١	٨٩٧٠٦٩٤	مؤسسات مالية
٢٣٠٦٠٣٠١٧٧	٢٥٠٧٣٨٠٥٠٥	أخرى
(١٠٣٠٩٠٣٤٦)	(٢٠٠٨٩٠٣٨٥)	ناقصا: إيرادات مؤجلة
(٢٠٤٦٨٠٣٦٠)	(٢٠٩١١٠٣٩٢)	ناقصا: مخصصات انخفاض القيمة
١٩٠٨٢٥٠٤٧١	٢٠٠٧٣٧٠٧٢٨	

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة المحددة:

١٠٠٠٧٠٥٦٦	١٠٨٦٠٠٨٢١	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٥٠٩٠٥٧٥	٤٩١٠٠٧٩	مخصصات انخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة / السنة
(١٠٦٠٠٥٩)	(٦٤٠٠٩٤)	تحصيلات خلال الفترة / السنة
٤٤٩٠٧٣٩	١٦٠٨٤١	المحول من مصرف دبي (ش م ع)
١٠٨٦٠٠٨٢١	٢٠٣٠٤٠٦٤٧	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

الحركة في مخصصات انخفاض القيمة العام:

٣٤٣٠٩٨٨	٦٠٧٠٥٣٩	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٣٠٩٤٩	١٦٠٥٧٧	مخصصات انخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة / السنة
-	(١٧٠٣٧١)	تحصيلات خلال الفترة / السنة
٢٥٩٠٦٠٢	-	المحول من مصرف دبي (ش م ع)
٦٠٧٠٥٣٩	٦٠٦٠٧٤٥	الرصيد في نهاية الفترة / السنة
٢٠٤٦٨٠٣٦٠	٢٠٩١١٠٣٩٢	

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٥ استثمارات

مدفقة	غير مدفقة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٥٩,١٩٧	٦٢,٤٨١	أسهم حقوق ملكية
٤٥٠	٤٥٠	صناديق استثمارية
<u>٥٩,٦٤٧</u>	<u>٦٢,٩٣١</u>	
		متاحة للبيع
٦٨٧,٢٠٣	٦٩٢,٢٨٤	أسهم حقوق ملكية
٨٦٢,٠٠٧	٨١٠,٧١٦	صناديق استثمارية
١,٠١٦,٧٣٢	٧٠٠,١٥٤	صكوك
<u>٢,٥٦٥,٩٤٢</u>	<u>٢,٢٠٣,١٥٤</u>	
		محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٥٢٧,٩٤٧	٣٢٧,٩٤٧	صكوك
<u>٣,١٥٣,٥٣٦</u>	<u>٢,٥٩٤,٠٣٢</u>	
(٢٤٢,١٥٥)	(٣٣٣,٢٨٥)	ناقصا: مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات
<u>٢,٩١١,٣٨١</u>	<u>٢,٢٦٠,٧٤٧</u>	
		تشتمل الاستثمارات في الأوراق المالية على ما يلي:
١,٤٤٨,٦٤٧	٩٤٠,٤٣٣	استثمارات في أوراق مالية مدرجة
١,٤٦٢,٧٣٤	١,٣٢٠,٣١٤	استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة
<u>٢,٩١١,٣٨١</u>	<u>٢,٢٦٠,٧٤٧</u>	
		تتركز الاستثمارات في الأوراق المالية كما يلي:
١,٤٧٠,٥٧٢	٨٧١,٦٣٣	استثمارات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١,٤٤٠,٨٠٩	١,٣٨٩,١١٤	استثمارات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢,٩١١,٣٨١</u>	<u>٢,٢٦٠,٧٤٧</u>	
		الحركة في مخصصات انخفاض القيمة:
١٨٠,٢٠٩	٢٤٢,١٥٥	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٤٩,١٤٦	٩١,١٣٠	مخصصات انخفاض القيمة تم تكوينها خلال الفترة / السنة
١٢,٨٠٠	-	المحول من مصرف دبي (ش م ع)
<u>٢٤٢,١٥٥</u>	<u>٣٣٣,٢٨٥</u>	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٦ استثمارات عقارية

غير مدققة	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
				٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
	أعمال قيد الانجاز	مباني	أراضي	
	الإجمالي			
١,٥٦٣,٣٦٣	٦٠,٢٥٣	٨٤٠,٨٨٩	٦٦٢,٢٢١	التكلفة
٤٨,٣٩٧	٤٨,٣٩٧	-	-	الرصيد كما في ١ يناير
١,٦١١,٧٦٠	١٠٨,٦٥٠	٨٤٠,٨٨٩	٦٦٢,٢٢١	عقارات مشتراة خلال الفترة
(٣٤٩,٢٧٩)	-	(١٠٧,٨٢٢)	(٢٤١,٤٥٧)	الرصيد الإجمالي كما في ٣٠ سبتمبر
١,٢٦٢,٤٨١	١٠٨,٦٥٠	٧٣٣,٠٦٧	٤٢٠,٧٦٤	ناقصاً: مخصصات إنخفاض القيمة
				الرصيد الصافي كما في ٣٠ سبتمبر
(٩٤,٩٥١)	-	(٩٤,٩٥١)	-	الاستهلاك المتراكم
(٢١,٥١٢)	-	(٢١,٥١٢)	-	الرصيد كما في ١ يناير
(١١٦,٤٦٣)	-	(١١٦,٤٦٣)	-	استهلاك الفترة
				الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر
١,١٤٦,٠١٨	١٠٨,٦٥٠	٦١٦,٦٠٤	٤٢٠,٧٦٤	صافي القيمة الدفترية كما في ٣٠ سبتمبر
مدققة				
				٣١ ديسمبر ٢٠١٢
				التكلفة
١,٥٢٢,٧١٢	٩٥,٥٥٢	٧٦٤,٩٣٩	٦٦٢,٢٢١	الرصيد كما في ١ يناير
٤٠,٦٥١	٤٠,٦٥١	-	-	عقارات مشتراة خلال الفترة
-	(٧٥,٩٥٠)	٧٥,٩٥٠	-	محول من أعمال قيد الإنجاز الى مباني
١,٥٦٣,٣٦٣	٦٠,٢٥٣	٨٤٠,٨٨٩	٦٦٢,٢٢١	الرصيد الإجمالي كما في ٣١ ديسمبر
(٣٤٩,٢٧٩)	-	(١٠٧,٨٢٢)	(٢٤١,٤٥٧)	ناقصاً: مخصصات إنخفاض القيمة
١,٢١٤,٠٨٤	٦٠,٢٥٣	٧٣٣,٠٦٧	٤٢٠,٧٦٤	الرصيد الصافي كما في ٣١ ديسمبر
				الاستهلاك المتراكم
(٦٧,٦٧٢)	-	(٦٧,٦٧٢)	-	الرصيد كما في ١ يناير
(٢٧,٢٧٩)	-	(٢٧,٢٧٩)	-	استهلاك السنة
(٩٤,٩٥١)	-	(٩٤,٩٥١)	-	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر
				صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر
١,١١٩,١٣٣	٦٠,٢٥٣	٦٣٨,١١٦	٤٢٠,٧٦٤	

بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية ١,١٨١,٨٤٧,٩٦٧ درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢ - ١,١٥٥,٩٥٠,٠٠٠ درهم) وفقاً للتقييم الذي أجرته جهة مستقلة بالإضافة الى تقييم الادارة للمنافع المتوقعة لهذه المباني على مدى أعمارها الانتاجية المتوقعة.

تتركز جميع الاستثمارات العقارية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٧ حسابات المتعاملين

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٦٢٠,١٠٩	٨,٥٩٢,٥٩٥	حسابات جارية
٥,٣٠٤,٣٨٩	٥,٨٧٣,٩١٥	حسابات توفير
٦,٣٠٩,١٢٧	٥,٥٠٩,٥١١	حسابات استثمار
٧,٢٨٦,٠٢٢	٦,٩٥٧,٠٦٨	حسابات وكالة
١٥٣,٥٣٧	١٨٦,٩٩٦	تأمينات
-	٧,١٤٠	احتياطي معادلة الأرباح
<u>٢٥,٦٧٣,١٨٤</u>	<u>٢٧,١٢٧,٢٢٥</u>	
٢٥,١٩٧,١٤٨	٢٦,٥٢٥,١٠٧	حسابات المتعاملين تتركز كما يلي:
٤٧٦,٠٣٦	٦٠٢,١١٨	حسابات متعاملين داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢٥,٦٧٣,١٨٤</u>	<u>٢٧,١٢٧,٢٢٥</u>	حسابات متعاملين من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٨ مستحق لبنوك

٦,٢٠٩	٤,٢٦١	حسابات جارية
١٤	١٨,٧٩٢	سحوبات على المكشوف لبنوك مراسلة
٧٢,٩١٠	٧٢,٠٨٠	حسابات استثمار
٣٦٧,٣٠٠	-	ودائع متبادلة (بدون أرباح)
٢,٥٧٧,٥٣١	٤٥,٨٦٠	حسابات وكالة
-	٣٣٣,١٣٤	أرصدة أخرى لدى الشركة الأم
<u>٣,٠٢٣,٩٦٤</u>	<u>٤٧٤,١٢٧</u>	
٢,٩٤٦,٨٩١	٣٩٠,٤٠٠	يتركز المستحق لبنوك كما يلي:
٧٧,٠٧٣	٨٣,٧٢٧	مستحق لبنوك محلية
<u>٣,٠٢٣,٩٦٤</u>	<u>٤٧٤,١٢٧</u>	مستحق لبنوك أجنبية

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

٩ صكوك مستحقة الدفع

قام المصرف من خلال برنامج تمويل متوافق مع الشريعة الإسلامية بترتيب إصدار شريحتين من الصكوك المتوسطة الأجل قيمة كل منها ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أميركي (١,٨٣٦,٥٠٠,٠٠٠ درهم).

هذه الصكوك مسجلة في بورصة لندن للأوراق المالية و تتضمن شروط ترتيب الإصدار أن يقوم المصرف بتحويل بعض الموجودات المحددة المملوكة من قبل المصرف إلى "شركة صكوك مصرف الإمارات الإسلامي المحدودة" (المصدر)، و هي شركة ذات أغراض محددة أنشأت لغرض إصدار الصكوك. من حيث المضمون، فإن هذه الموجودات تظل تحت سيطرة المصرف، وبالتالي يستمر تثبيتها من قبل المصرف. في حال عدم السداد، تتعهد الشركة القابضة تحمّل الخسائر و السداد لحاملي الصكوك. تستحق الصكوك خلال شهر يناير ٢٠١٧ ويناير ٢٠١٨ على التوالي. هذه الموجودات تحت سيطرة المصرف الذي سيستمر في تقديم الخدمات لها.

تقوم الشركة المصدرة بتوزيع العائدات على حاملي الصكوك بشكل نصف سنوي من خلال الدخل العائد على الموجودات المحددة والذي يجب أن يكون كافياً لتغطية لذلك. يقوم المصرف بإعادة شراء تلك الموجودات بالسعر المستخدم عند تاريخ الاستحقاق.

إن معدل العائد السنوي على الصكوك ٤,٧١٨% و ٤,١٤% على التوالي و يدفع بشكل نصف سنوي.

١٠ وكالة استثمارية

تلقى المصرف - بموجب اتفاقية وكالة - مبلغاً وقدره ١,٠٨١,٨٧٢,٠٠٠ درهم في ديسمبر ٢٠٠٨ من وزارة المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتستحق الدفع بعد خمس سنوات (يمكن زيادتها إلى سبع سنوات). تخضع هذه الوكالة لشروط متفق عليها ووفقاً لهذه الاتفاقية فقد تم احتساب أرباح عليها بواقع ٥,٢٥% سنوياً (٢٠١٢ - ٤,٥% سنوياً).

١١ رأس المال

بلغ رأس المال المصرح به للمصرف ٥,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١٢ - ٣,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) وبلغ رأس المال المدفوع بالكامل ٣,٩٣٠,٤٢٢,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ درهم).

اعتمد مساهمو المصرف في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقدة في ٢٣ ديسمبر ٢٠١٢ زيادة رأس المال المصرح به بمبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم ورأس المال المدفوع بمبلغ ١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم. تم استكمال الإجراءات القانونية وجرى زيادة رأس المال في ٣١ مارس ٢٠١٣.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٢ حصص غير مسيطرة

تمثل الحصص غير المسيطرة البالغة ٤٣,١٩٥,٠٠٠ درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٤٣,٢٧٦,٠٠٠ درهم) ٦٠% من أسهم شركة إثمار للتطوير العقاري (ش.م.خ) غير المملوكة للمصرف (أنظر إيضاح ١).

١٣ ربح / (خسارة) السهم

تم حساب ربحية السهم بقسمة صافي الأرباح البالغة ١٣٩,٧٧٦,٠٠٠ درهم وذلك لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ - الخسارة ٤١,٦٦٩,٠٠٠ درهم) مقسمة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وهو ٣,٥٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهم (٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ - ٢,٤٣٠,٤٢٢,٠٠٠ سهم).

لم تقم المجموعة بإصدار أي أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم في حال تمويلها.

١٤ النقد وما يعادله

مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر
٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
١٣٩,٤٨٧	١٧٦,٧٣٩
١٠٤,١٥٢	(٤,٥٦٨)
-	٤٠١,٩٩٣
١,٣٦٥,١٤٤	٢,٠٧٤,٨٦٩
(٦,٢٢٣)	(٢٣,٠٥٣)
<u>١,٦٠٢,٥٦٠</u>	<u>٢,٦٢٥,٩٨٠</u>

نقد في الصندوق
حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
مراوحة مع مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
مستحق من بنوك
مستحق إلى بنوك

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٥ المعاملات مع أطراف ذات علاقة

تتمثل الشركة القابضة الأساسية للمجموعة في مؤسسة دبي للاستثمار بنسبة (٦,٥٥%)، وهي شركة تعتبر حكومة دبي هي المساهم الرئيسي فيها.

إن حسابات المتعاملين والتمويلات للمؤسسات ذات الصلة بالحكومة بخلاف تلك التي تم الإفصاح عنها بصورة فردية تمثل ٨,٨٠% و ٤,٦٣% من إجمالي حسابات المتعاملين والتمويلات لدى المجموعة على التوالي.

تتم إدارة هذه المؤسسات بشكل مستقل وتتم كافة معاملاتها المالية مع المجموعة وفقا لأسس متفق عليها.

دخلت المجموعة أيضا في معاملات مع بعض الأطراف ذات العلاقة الأخرى والتي لا تعتبر مؤسسات ذات صلة بالحكومة. وقد تم أيضا إجراء هذه المعاملات بصورة فعلية بنفس الشروط. بما في ذلك معدلات الأرباح والضمانات الساندة في نفس الوقت الذي تتم فيه معاملات مقابلة مع أطراف أخرى ولا تتطوي على ما يزيد عن حجم المخاطر الاعتيادي.

المعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي:

غير مدققة	غير مدققة
لفترة التسعة أشهر	لفترة التسعة أشهر
المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم

بيان الدخل الموحد المرحلي

٢٠٤,٨٩٠	٢٣٩,٢٢٧	إيرادات من معاملات مع الشركة القابضة للمجموعة، صافية
(٢٠,٨١٣)	(١٤,٣٥٦)	مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين
(٥٢٩)	(٣٠٤)	مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين - امتيازات التقاعد

الأرصدة مع اطراف ذات علاقة كما يلي:

غير مدققة	غير مدققة
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم

بيان المركز المالي الموحد المرحلي

٤,٨٠٩,٨٩١	٧,٣٦٥,٤٢٨	مستحق من الشركة القابضة للمجموعة، صافي
٦١٣,٣٧٦	١٨٣,٨٠٠	مستحق من الشركة القابضة النهائية
(٦٦١,٣٠٨)	(٧٠٩,٣٣٣)	مستحق للشركة القابضة النهائية
٢,٨٨٤,٢٦٩	٢,٤٢٣,٢٢٣	مستحق من مصرف دبي (ش م ع)
-	٧,٥٣٣	ذمم أنشطة تمويلية مدينة - أعضاء مجلس الإدارة وشركات زميلة
١١,٦٤٨	٩,٤٣٧	ذمم أنشطة تمويلية مدينة - موظفي الإدارة الرئيسيين وشركات زميلة
(٥٧١)	(١,٦٢١)	حسابات جارية واستثمار - أعضاء مجلس الإدارة
(٣,٩٣٣)	(١٥,٤٣١)	حسابات جارية واستثمار - موظفي الإدارة الرئيسيين
٧٩,٥٩٤	٣٦,٧٣٠	استثمارات في صكوك حكومة دبي

إن موظفي الإدارة الرئيسيين، بما فيهم المدراء غير التنفيذيين، هم من تتوفر لديهم سلطة ومسؤولية التخطيط، التوجيه والتحكم في أنشطة المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

لم يتم احتساب اية مخصصات انخفاض في القيمة للمبالغ المستحقة من موظفي الإدارة الرئيسيين وأقاربهم المباشرين خلال الفترة / السنة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٦ قياس الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة (تتمة)

غير مدققة		موجودات مالية		تسوية الموجودات المالية المصنفة تحت المستوى الثالث
الاجمالي	موجودات مالية	محتفظ بها لغرض	المتاجرة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٠٢,٦٢٦	١,٤٠٢,٦٢٦	-	-	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣
-	-	-	-	اجمالي الارباح و الخسائر:
-	-	-	-	في بيان الارباح و الخسائر
-	-	-	-	في بيان الدخل الشامل الأخر
-	-	-	-	مشتريات
-	-	-	-	إصدارات
(٥١,٤٩٦)	(٥١,٤٩٦)	-	-	تسديدات
-	-	-	-	الحركة الناتجة عن التغير في التقديرات غير الملحوظة
-	-	-	-	تحويلات الى المستوى الثالث
-	-	-	-	تحويلات من المستوى الثالث
٢٠٥	٢٠٥	-	-	تعديلات صرف العملات الاجنبية
١,٣٥١,٣٣٥	١,٣٥١,٣٣٥	-	-	الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
<hr/>				
مدققة		ألف درهم		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
١,٤١٠,٠٩٨	١,٤١٠,٠٩٨	-	-	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢
-	-	-	-	اجمالي الارباح و الخسائر:
-	-	-	-	في بيان الارباح و الخسائر
-	-	-	-	في بيان الدخل الشامل الأخر
-	-	-	-	مشتريات
-	-	-	-	إصدارات
(٦,٥٠٥)	(٦,٥٠٥)	-	-	تسديدات
-	-	-	-	الحركة الناتجة عن التغير في التقديرات غير المحوطة
-	-	-	-	تحويلات الى المستوى الثالث
-	-	-	-	تحويلات من المستوى الثالث
(٩٦٧)	(٩٦٧)	-	-	تعديلات صرف العملات الاجنبية
١,٤٠٢,٦٢٦	١,٤٠٢,٦٢٦	-	-	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٧ القطاعات التشغيلية

تتكون أنشطة المصرف من القطاعات الرئيسية التالية:

قطاع الشركات والاستثمار

يقدم المصرف للشركات - من خلال هذا القطاع - خدمات ومنتجات مصرفية عديدة ويقبل ودائعهم. يقوم هذا القطاع بالاستثمار في أوراق مالية وصكوك وصناديق استثمار وعقارات.

قطاع الأفراد

يقدم قطاع الأفراد خدمات ومنتجات مصرفية عديدة للمتعاملين الأفراد ويقبل ودائعهم.

قطاع الخزينة

يشتمل هذا القطاع بشكل أساسي على معاملات المراجعة مع الشركة القابضة للمجموعة.

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٧ القطاعات التشغيلية (تتمة)

الإجمالي	قطاع الخزينة			قطاع الأفراد			قطاع الشركات والاستثمار		
	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	٢٠١٢	٢٠١٣	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	٢٠١٢	٢٠١٣	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	١٤٧,٢٥٠,٢	٢٠٤,٨٨٩	٢٣٩,٢٢٧	٢٢٩,٨٢٠	٤٧٥,١٠٨	٣٧٧,٩٥١	٤٨٨,١٦٧	٤٨٨,١٦٧	٤٨٨,١٦٧
غير مدققة	-	(٦١,٤٧٢)	(٧٨,٩٥١)	١٤٠,١١١	١٤٩,٨٣٢	(٧٨,٦٣٩)	(٧٠,٨٨١)	(٧٠,٨٨١)	(٧٠,٨٨١)
ألف درهم	١٧١,٤١٨	٨١٢	٧٤٦	١٠٦,٦٣٩	١٠٩,٠٦٩	٦٣,٩٦٧	٩٤,٦٥٣	٩٤,٦٥٣	٩٤,٦٥٣
غير مدققة	١٤٤,٦٤٧	١٤٤,٢٢٩	١٦١,٠٢٢	٤٧٦,٤٧٠	٧٣٤,٠٠٩	٣٦٣,٢٧٩	٥١١,٩٣٩	٥١١,٩٣٩	٥١١,٩٣٩
ألف درهم	(٤٦,٠٣٠,٩)	٢١,٧٤٨	(٣,٠٩١)	(٢١٧,٠٤٣)	(٣٤٢,٣٠٥)	(٨٩,٧٩٥)	(١١٣,٩١٣)	(١١٣,٩١٣)	(١١٣,٩١٣)
غير مدققة	(٤٦,٠٣٠,٩)	٢١,٧٤٨	(٣,٠٩١)	(٢١٧,٠٤٣)	(٣٤٢,٣٠٥)	(٨٩,٧٩٥)	(١١٣,٩١٣)	(١١٣,٩١٣)	(١١٣,٩١٣)
ألف درهم	٦٩٨,٨٨٨	١٦٥,٩٧٧	١٥٧,٩٣١	٢٥٩,٤٢٧	٣٩٠,٧٠٤	٢٧٣,٤٨٤	٣٩٨,٠٢٦	٣٩٨,٠٢٦	٣٩٨,٠٢٦
غير مدققة	(٤٦٣,٦٥٦)	-	-	(٢٤,٠٣٠)	(٨٠,٥٧١)	(٤٣٩,٦٢٦)	(٤٣٦,٧٥٠)	(٤٣٦,٧٥٠)	(٤٣٦,٧٥٠)
ألف درهم	٢٣٥,٢٣٢	١٦٥,٩٧٧	١٥٧,٩٣١	٢٣٥,٣٩٧	٣١٠,١٣٣	(١٦٦,١٤٢)	(٣٨,٧٢٤)	(٣٨,٧٢٤)	(٣٨,٧٢٤)
غير مدققة	(٢٧٦,٩٨٢)	(٧٩,٤٣٣)	(١٢٢,٥٥٤)	(١٠٧,١٧٨)	(٩٦,٧٥٥)	(٩٠,٣٧١)	(٧٠,٣٣٦)	(٧٠,٣٣٦)	(٧٠,٣٣٦)
ألف درهم	١٣٩,٦٩٥	٨٦,٥٤٤	٣٥,٣٧٧	١٢٨,٢١٩	٢١٣,٣٧٨	(٢٥٦,٥١٣)	(١٠٩,٠٦٠)	(١٠٩,٠٦٠)	(١٠٩,٠٦٠)
غير مدققة	(٤١,٧٥٠)	٨٦,٥٤٤	٣٥,٣٧٧	١٢٨,٢١٩	٢١٣,٣٧٨	(٢٥٦,٥١٣)	(١٠٩,٠٦٠)	(١٠٩,٠٦٠)	(١٠٩,٠٦٠)

حصلة المتعاملين من الأرباح وتوزيعات حملة الصكوك

صافي أرباح / (خسائر) الفترة

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٧ القطاعات التشغيلية (تمة)

الإجمالي	قطاع الخزينة		قطاع الأفراد		قطاع الشركات والاستثمار		بيان المركز المالي الموحد المرحلي
	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
٣٥,١٤٦,٧١٨	٣٥,٣٢٠,٤٦٨	٨,٢٨١,٦٣٣	٩,١٧١,٥١٠	١٢,١١١,٣٢٣	١٧,٦٩٣,٥٧٥	١٤,٨١٥,٠٩٨	الموجودات
١,٧٦١,٠٥٦	٢,٠٦٤,٢٩٢	-	١,٠٥٦,٦٣٤	١,٢٣٨,٥٧٥	٧,٤٤٢٢	٨٢٥,٧١٧	موجودات القطاع
٣٥,٩٨٦	٦,٠٤٦٠	-	-	-	-	-	متطلبات المصرف المركزي من الاحتياطيات
٣٧,٢٦٣,٧٦٠	٣٧,٩٨٥,١٨٠	٨,٢٨١,٦٣٣	١٠,٢٢٨,١٤٤	١٣,٣٤٩,٨٩٨	١٨,٣٩٧,٩٩٧	١٥,٦٤٠,٨١٥	موجودات غير مخصصة
٣٣,٥٧٦,٨٥١	٣٢,٧١٥,١٦٦	٧,٧٧٨,٨٣٦	١٨,٣١٣,٦٨٠	١٨,١٢٠,٤٢٠	٧,٤٨٤,٣٣٥	٦,٧٤١,٧١٩	إجمالي الموجودات
١,٠٦٤,٨٨٥	١,٠٤٧,٣٣٣	-	-	-	-	-	المطلوبات
٣٤,٦٤١,٧٣٦	٣٣,٧٦٢,٥٢٩	٧,٧٧٨,٨٣٦	١٨,٣١٣,٦٨٠	١٨,١٢٠,٤٢٠	٧,٤٨٤,٣٣٥	٦,٧٤١,٧١٩	مطلوبات القطاع
							مطلوبات غير مخصصة
							إجمالي المطلوبات

مصرف الإمارات الإسلامي (شركة مساهمة عامة)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

١٨ نسبة كفاية رأس المال

مدققة	غير مدققة	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		الشق الأول من رأس المال
		رأس المال
		احتياطي قانوني
		احتياطي عام
		خسائر متراكمة
		حصص غير مسيطرة
٢,٤٣٠,٤٢٢	٣,٩٣٠,٤٢٢	إجمالي الشق الأول من رأس المال
٢١٤,٩٨٧	٢١٤,٩٨٧	
١٢٠,٧٦٦	١٢٠,٧٦٦	
(٢٥٤,٠٥٩)	(١١٤,٢٨٣)	
٤٣,٢٧٦	٤٣,١٩٥	
٢,٥٥٥,٣٩٢	٤,١٩٥,٠٨٧	
		الشق الثاني من رأس المال
		وكالة استثمارية من وزارة المالية
		مخصصات انخفاض قيمة المحفظة
		احتياطي القيمة العادلة
٨٦٥,٤٩٨	٦٤٩,١٢٣	إجمالي الشق الثاني من رأس المال
٦٠٧,٥٣٩	٦٠٦,٧٤٥	
٦٦,٦٣٢	٢٧,٥٦٤	
١,٥٣٩,٦٦٩	١,٢٨٣,٤٣٢	
		الشق الثاني من رأس المال
		قاعدة رأس المال
١,٣١٠,٨٢٣	١,٠٦٨,٣٥٣	
٣,٨٦٦,٢١٥	٥,٢٦٣,٤٤٠	
		الموجودات الموزونة بالمخاطر
٣١,٥٩٩,٠٢٣	٣٢,٦٤٧,٦٥٧	نسبة كفاية رأس المال (بازل II)
%١٢,٢٤	%١٦,١٢	

١٩ القياس المرحلي

حسب طبيعة عمل المجموعة، لا تتأثر الإيرادات المكتسبة أو المصروفات التي أنفقت بأية أشكال موسمية. يتم إعداد البيانات المالية المرحلية الموحدة الموجزة على أساس مبدأ الاستحقاق والذي يتطلب تسجيل الإيرادات المكتسبة والمصروفات التي أنفقت خلال نفس الفترة وليس عند قبض الإيرادات أو دفع المصروفات.

٢٠ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام السنة السابقة لتتوافق مع العرض المتبع في الفترة الحالية.